

Gimnasiasts rumantschs sin viadi da studi en las Dolomitas

In rapport da viadi

■ Nus da las duas classas rumantschas 4Gc e 5Gc da la maturitad bilinqua da la scola chantunala avain fatg in viadi da studi en las Dolomitas. Là avain nus emprendi d'enconuscher linguatg, cultura ed instituziuns dals Ladins da las Dolomitas.

L'emprim di

A las 07.15 essan nus partids en bus davent da Cuira. Suenter tschintg uras e duas DVDs essan nus lura arrivads en nossa emprima staziun, la citad da Bultsaun/Bolzano/Bozen. Là avain nus visità il museum archeologic cun la renumada mumia da l'Ötzi. En sias explicaziuns ha noss guid tranter auter explitgà detagliadamain tge che l'um dal glatsch aveva maglià avant ch'els saja mort, da tge distanza ch'ins haja sajettà sin el e perfin che ses tatoos èn anc vesaiels. Da l'analisi da la vestgadira, dals guaffens e da las armas ch'el possedeve san ins oz deducir che Ötzi sto esser stà ina persuna fitg impurtanta en sia schlatta. E sa chapescha avain nus era pudì contemplar la mumia da glatsch sezza. En il museum da la natira essan nus vegnids infurmads davart la furmazion geologica da las Dolomitas, ch'èn creschidas avant milliuns onns or d'in grip da curals. A la fin essan nus vegnids beneventads d'in commember da la regenza dal Tirol dal sid, l'assessor ladin Florian Mussner, da l'intendant da scola Roland Werra e dal directur da l'Institut pedagogic ladin, Theodor Rifesser. Rifesser ha explitgà a nus il sistem da la scola ladina en il Tirol dal sid. Scolaras e scolars ladins en il Tirol dal sid percurran ina scolaziun trilingua, q.v.d. a la fin da la scola publica domineschan els quasi perfetgamain trais linguatgs: ladin, tudestg e talian.

Encunter saira ans essan nus lur rendids en la citad da Persenon/Bressanone/Brixen, la staziun da basa per las diversas excursiuns dals proxims dis. En l'albiert da giuventetgna Kassianum – plitost in hotel ch'in albiert da giuventetgna – avain nus pudì retrair las chombras. Suenter tschaina avain nus pudì ir en sortida individualmain.

Il segund di

La damaun dal segund di ha mintgin pudì planisar sez. Entgins èn ids a far bogn, auters han visità la bella citadina medie-



vala da Persenon. Encunter mezdi èn ils davos scolars arrivads. Els han stuì viagià in di pli tard cun il tren perquai ch'els eran sa participads la saira avant al concert dal Chor da la scola cantunala.

Durant il suentermezdi avain nus tedlà referats davart tematicas en connex cun il Tirol dal sid u cun ils Ladins che noss conscolars han preparads per il viadi. A las 16.00 han lura duas studentas da l'universitad fatg cun nus in pitschen curs elementar da ladin. Quel ans dueva pussibilitar da pudair conversar in pau cun la populaziun ladina a chaschun da nossas visitas en las vals da las Dolomitas. Qua in pèr exempels:

*Iu òi ennom Giatgen
Jau hai num Giatgen
Co aste pa ennom?
Co has ti num?
Da olà vegneste pa?
Danunder vegns ti?
Iu feji la scora alta
Jau fatsch la scol'auta
la scora
la scola
la dljia
la baselgia*

La saira avain nus puspè gi in pau sortida.

Il terz di

Suenter il solver communabel essan nus partids vers la Val Badia. La Val Badia è ina da las tschintg vals ladinhas che sa chattan tutt'enturn il «Massiv dal Sella». En questas vals vign anc oz discurs il ladin da las Dolomitas. Tar questas vals tutgan: la Val Gherdëina, la Val Fascia, la Val Fodom, la Val Badia e Anpezo.

Enturn 30 000 personas dicurran ladin da las Dolomitas, che ha – sco il rumantsch dal Grischun – tschintg idioms. Noss' emprima staziun è stada la vischnanca da San Martin de Tor, nua che nus avain visità l'Institut Cultural «Micura de Rü». Ils pensums prinzipals da l'Institut è d'organisar e sustegnair iniziativas che gidan a mantegnair il linguatg e la cultura ladina, sco er da publitgar cudeschs ladins e cudeschs che tractan tematicas en connex cun il linguatg e la cultura ladina. Leander Moroder, il directur da l'Institut, ans ha raquintà, davent da ses origin fin a la situaziun d'ozendi, tut davart il linguatg ladin da las Dolomitas. Qua avain nus pudì constatar diversas parallelas cun noss linguatg, sco per exempel ch'er il Ladin da las Dolomitas dispona d'in linguatg da standard, sco tar nus il rumantsch grischun.

Suenter ina pausa pli lunga ans avain mess sin via vers il Museum Ladin. Quest museum sa chatta en in dals pli bels chastels dal Tirol dal sid, il Chiasstel de Tor.

As imaginai ina giada ch'ins faschess en il Chastè da Tarasp in museum aposta per ils Rumantschs. En il Tirol dal sid è quai realitad! Suenter la visita en il museum ans essan nus mess sin via vers l'albiert da giuventetgna. Là avain nus laschè gustar ina tschaina communabla.

Il quart di

Ad Urtijèi/St. Ulrich/Ortisei avain nus visità differentas baselgias.

Suenter avair giantà (puspè ina giada pasta) essan nus ids cun il bus en direzzion da Sëlva/Wolkenstein. Sëlva è in fitg renomà lieu turistic en las Alps. La vischnanca sa chatta er en la Val Gherdëina. Il davos «Minnesänger» tudaistg e cumpoist, Oswald von Wolkenstein, ha vivì qua divers onns. Theodor Rifesser da l'Institut Pedagogic Ladin ans ha mussà e raquintà davart la ruina dal Chastè da Wolkenstein che sa chatta al pè d'ina paraid-crap.

Per finir avain nus visità il Pass Gherdëina. Las grondiusas culissas da la pizza ans han fascinadas. Sco regurdientscha

han insaquants da nus prendì cun els in crap da dolomit. La davosa saira en las Dolomitas avain nus pudì organisar sez. La gronda part da nus è sa messa sin via vers la citad da Persenon e là avain nus pudì giudair ina bella saira.

La proxima damaun ans essan nus lura entupads, per part anc cun egl lungs, a las otg avant il bus. Ventiraiels, ma stanchels essan nus finalmain arrivads suenter mezdi a Cuira.

Cun quest viadi avain nus pudì rimnar fitg bleras experientschas. D'ina vart han ils scolars da las duas classas rumantschas pudì imprendier da conuscher meglier in l'auter, da l'autra vart avain nus emprendi a conuscher ils Ladins, lur cultura e lur plaschairs e difficultads. Er els èn ena minoritad e ston batter per lur linguatg matern. Ma er els possedan anc glieud activa che è pronta da viver e duvrar lur linguatg. Cun tals viadis pudain nus gidar a mantegnair il contact tranter ils Ladins da las Dolomitas ed ils Rumantschs dal chantun Grischun.

W. Carigiet ha organisà quest viadi spezial ed ils scolasts R. Cadonau, V. Spinassas e F. Peper han cumpagnà nus.

Natalia Simeon